

聲藝電視公司
SOUNDCRAFT T.V. LTD.
1820 Lonsdale Ave. North Vancouver
Phone: 987-8811 or 985-9831

Electrohome Color T.V. Franchise Dealer
本公司經營歷十四年
位於北溫哥華，專售
名廠 (Electrohome) 電
視，黑白及彩色電視機，
收音機及保用期過長，
價格保證平過任何公司，
備有光顧，請即來電，
來電十元買任何黑白
或彩色電視機。

聲藝電視公司啓

新到大批
1972
Chromacolor T.V. AT
NATIONAL TV & HI FI
SALES & SERVICE
2125 Commercial Dr. 253-6836 Friday Till 900 P.M.
JIM CHAN

15 Years Dealer Zenith Moresco

專修理 及售賣 各種電 器 音響 設備 零件 修理 服務 週到

華僑大酒樓
W. K. GARDENS
127 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
電話：六八一-六六四式

片打街東一三七號式三樓
電話：六八一-六六四式

甄文才主理
粵式小菜
筵席宴會
社團聚會
無任歡迎
服務週到

營業時間由下午四時至凌晨一時卅分

懷孕停經屬正常
如果漏紅是不良

或是在兩個半月，或在三個月期內，有一部份孕婦，會流出血液。緣因很多，或是外而震動受傷，或是工作辛苦過度，或是吃錯了劇烈的食物和藥物，或是子宮內部有了某種疾病，都能引起「漏紅」。

輕微的漏紅現象，經過治療之後，可以痊愈。重的漏紅現象，容易引起流產，所以在懷孕期間，是一種極不良的現象，所造的禍害是很大的，即使幸而治癒，也難免有遺憾。

漏紅一經發現，要即刻臥床，一切動作應完全停止，立即延請醫生治療，決不可繼續活動，這是對治療方面也有幫助的。

應來的驗方書中，對治療漏紅的驗方很多，但是漏紅畢竟是一個重要證據。

蓮花電髮之家
Lotus Beauty Salon
號七式五東街定北溫哥華
527 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 254-2141

本店經營於元月四日
開始營業，由香港
名師伍氏兄弟主理
價廉物美，新穎特
色，女士們服務，並
希駕臨指導。

侯活曉斯的神秘隱居場所

侯活曉斯的神秘隱居場所，位於溫哥華市郊區，是一個極其隱秘的地方。侯活曉斯是一個著名的作家，他的作品深受讀者的喜愛。他的隱居場所是一個極其隱秘的地方，只有少數人知道。侯活曉斯是一個非常神秘的人，他的生活極其簡單，他喜歡安靜，他喜歡寫作。他的隱居場所是一個極其隱秘的地方，只有少數人知道。侯活曉斯是一個非常神秘的人，他的生活極其簡單，他喜歡安靜，他喜歡寫作。

中醫張潤民
擅理殘頑症候
請先電約 歡迎問症

日間電話：684-1735
晚上電話：253-8707
地址：275 E. Georgia St.

樓州廣
KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL: 687-8501

正宗粵菜
結美點心
晚飯宵夜
豐儉隨意
逢星期休息
時午十時至十時上由間時對

院戲大氏邵
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 號四五二街東定北溫

黑鷹
胡燕妮 張冲 主演
劍腸斷
打格明星
出齊主演
王羽 秦萍
喬莊 焦姣
特種七彩

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST. VANCOUVER
TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.
何仲生
Johnston C. S. Ho
新地址：5715 Joyce Rd.
(41st & Joyce at Kingsway)
185 E. Pender St. Van. 4, B.C.
電話：Office 437-1107, 688-9848
Residence 325-3965

▲東區，十式街東路四十四年新屋一幢，樓上三睡房，土庫地庫，完成一睡房，開價三萬六千九百九十九元。

▲東區，佐治街東路多利亞街入息屋一幢，樓上三睡房，土庫地庫，完成一睡房，開價三萬六千九百九十九元。

▲東區，乃路近二十七街廿年新士德古屋仔一幢，開價一萬五千九百九十九元。

▲西區，第十街近四十四街新屋一幢，共六個睡房，每月淨入息約六千七百，只賣六萬四千九百九十九元。

▲東區，山仔街近十八街新屋一幢，樓上三睡房，土庫地庫，完成一睡房，開價三萬六千九百九十九元。

▲東區，乃路近二十七街廿年新士德古屋仔一幢，開價一萬五千九百九十九元。

▲西區，第十街近四十四街新屋一幢，共六個睡房，每月淨入息約六千七百，只賣六萬四千九百九十九元。

▲東區，山仔街近十八街新屋一幢，樓上三睡房，土庫地庫，完成一睡房，開價三萬六千九百九十九元。

司公限有隆華
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

冬節禮物，琳瑯滿目，新年貨品，源源運到。

總代理(香港新華海產公司)

新運到
適合餐館用，各種西士蝦肉
食者佳音：
唐山各種冰霜魚類
特選各種鹽藏咸魚
請光臨選擇，你喜歡的一種
務使你滿意而歸

CANADA TRUST
收租管理
投資地皮
買賣房屋
工商樓宇
416 MAIN ST., Vancouver, B.C.
TEL: 682-6701, 261-9351 住宅325-0527

社行旅人證公俠望黃
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202

★請特別注意★歡迎查詢

◎乘時不航空機◎日本航空機來回香港新價五百五十元樣樣可選

◎避寒莫如遊粵島學京風光如畫機票特廉節日豐富◎各埠機票及旅行保險即定即發◎請用家庭式旅行機票或老或青年機票

◎移民機票三百五十八元代辦護照各種機票歡迎分期付款

鮮磨沙河粉
斤兩味道 招牌保證
B. G. ROYAL CAFE
119 East Pender St.
Vancouver 4 B.C.
Phone: 681-3959

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: 685-3935

香港滙兌快捷妥當

定期 一年期五厘 三年期七厘 五年期七厘 活期四厘

★特別存款三厘五(由三千元起) 壹切存款有政府保障萬無壹失 每日上午九時至下午五時

經理黃宗振 副經理爾玉漢